

Manual

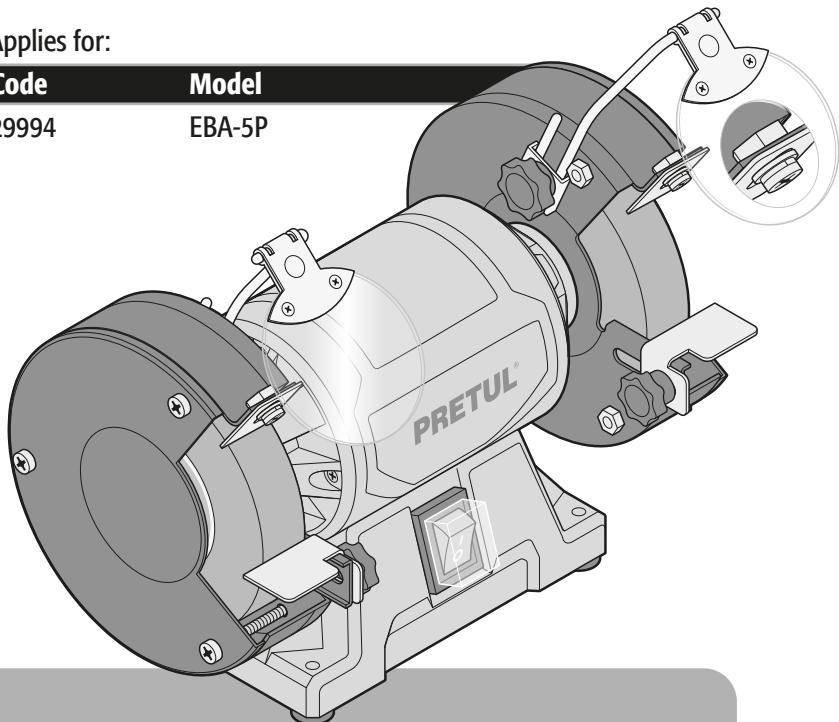
Bench Grinder

5"

Grinding Wheel

Applies for:

Code	Model
29994	EBA-5P



EBA-5P

 **CAUTION**



Read this manual thoroughly
before using the tool.



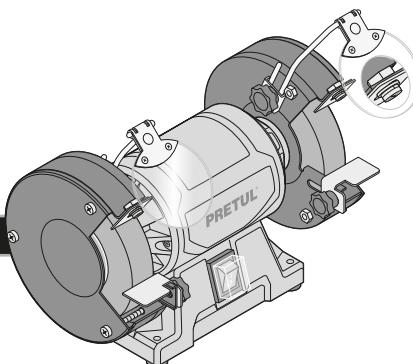
Technical Data	3
Power Requirements	3
 General Safety Warnings for Power Tools	4
 Safety Warnings for Bench Grinders	5
Parts	6
Assembly	7
Start Up	8
Maintenance	9
Notes	10
Authorized Service Centers	11
Warranty Policy	12

CAUTION

To gain the best performance of the tool, prolong the duty life, make the Warranty valid if necessary, and to avoid hazards of fatal injuries please read and understand this Manual before using the tool.

Keep this manual for future references.

The illustrations in this manual are for reference only. They might be different from the real tool.



EBA-5P

EBA-5P

Code	•	29994
Description	•	Bench Grinder
Grinding Wheels	•	5"
Voltage	•	127 V ~
Frequency	•	60 Hz
Current	•	0.9 A
Power	•	1/6 Hp
Speed	•	3 450 RPM
Duty cycle	•	30 minutes work per 15 minutes idle. Maximum 6 hours per day
Conductors	•	18 AWG X 3 C with insulating temperature of 221 °F
Insulating	•	Class I

Power Cord Grips used in this product: Type "Y"

Tool Build Quality: Basic Insulation

Thermal insulation on motor winding: Class B

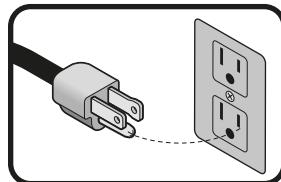
⚠ WARNING Avoid the risk of electric shock or severe injury. When the power cable gets damaged it should only be replaced by the manufacturer or at a  TRUPER® Authorized Service Center. The build quality of the electric insulation is altered if spills or liquid gets into the tool while in use. Do not expose to rain, liquids and/or dampness.

⚠ WARNING Before gaining access to the terminals all power sources should be disconnected.



Power Requirements

⚠ WARNING If faults or breakdowns happen. Ground connection offers a trajectory with minimum resistance for electric power. It reduces the risk of electric shock. This tool is built with a power cable with an earth conductor and ground connection. The plug shall be connected into a power outlet installed and grounded according to all local codes.



⚠ CAUTION When using an extension cord, verify the gauge is enough for the power that your product needs. A lower gauge cable will cause voltage drop in the line, resulting in power loss and overheating. The following table shows the right size to use depending on cord's length and the ampere capability shown on the tool's nameplate. When in doubt use the next higher gauge.

Ampere Capacity	Number of Conductors	Extension Gauge	
		From 6 ft to 49 ft	Higher than 49 ft
From 0 and up to 10 A		18 AWG	16 AWG
From 10 and up to 13 A		16 AWG	14 AWG
From 13 and up to 15 A	3 (one grounded)	14 AWG	12 AWG
From 15 and up to 20 A		8 AWG	6 AWG

⚠ WARNING When operating power tools outdoors, use a  VOLTECK grounded extension cable labeled "For Outdoors Use". These extensions are specially designed for operating outdoors and reduce the risk of electric shock.





⚠️ WARNING! Read carefully all safety warnings and instructions listed below. Failure to comply with any of these warnings may result in electric shock, fire and / or severe damage. **Save all warnings and instructions for future references.**

Work area

Keep your work area clean, and well lit.

Cluttered and dark areas may cause accidents.



Never use the tool in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.

Sparks generated by power tools may ignite the flammable material.



Keep children and bystanders at a safe distance while operating the tool.



Distractions may cause loss of control.

Electrical Safety

The tool plug must match the power outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with grounded power tools.



Modified plugs and different power outlets increase the risk of electric shock.

Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, electric ranges and refrigerators.

The risk of electric shock increases if your body is grounded.

Do not expose the tool to rain or wet conditions.

Water entering into the tool increases the risk of electric shock.

Do not force the cord. Never use the cord to carry, lift or unplug the tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

When operating a tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.

Using an adequate outdoor extension cord reduces the risk of electric shock.

If operating the tool in a damp location cannot be avoided, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply.

Using a GFCI reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of distraction while operating the tool may result in personal injury.

Use personal protective equipment. Always wear eye protection.

Protective equipment such as safety glasses, anti-dust mask, non-skid shoes, hard hats and hearing protection used in the right conditions significantly reduce personal injury.



Prevent unintentional starting up. Ensure the switch is in the "OFF" position before connecting into the power source and / or battery as well as when carrying the tool.

Transporting power tools with the finger on the switch or connecting power tools with the switch in the "ON" position may cause accidents.

Remove any wrench or vice before turning the power tool on.

Wrenches or vices left attached to rotating parts of the tool may result in personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.

This enables a better control on the tool during unexpected situations.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep hair, clothes and gloves away from the moving parts.

Loose clothes or long hair may get caught in moving parts.



If you have dust extraction and recollection devices connected onto the tool, inspect their connections and use them correctly.

Using these devices reduce dust-related risks.

Power Tools Use and Care

Do not force the tool. Use the adequate tool for your application.



The correct tool delivers a better and safer job at the rate for which it was designed.

Do not use the tool if the switch is not working properly.

Any power tool that cannot be turned ON or OFF is dangerous and should be repaired before operating.

Disconnect the tool from the power source and / or battery before making any adjustments, changing accessories or storing.

These measures reduce the risk of accidentally starting the tool.

Store tools out of the reach of children. Do not allow persons that are not familiar with the tool or its instructions to operate the tool.



Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

Service the tool. Check the mobile parts are not misaligned or stuck. There should not be broken parts or other conditions that may affect its operation. Repair any damage before using the tool.



Most accidents are caused due to poor maintenance to the tools.

Keep the cutting accessories sharp and clean.

Cutting accessories in good working conditions are less likely to bind and are easier to control.

Use the tool, components and accessories in accordance with these instructions and the projected way to use it for the type of tool when in adequate working conditions.

Using the tool for applications different from those it was designed for, could result in a hazardous situation.

Service

Repair the tool in a **TRUPER®** Authorized Service Center using only identical spare parts.

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Children or people with reduced physical, sensory or mental capabilities shall not operate the tool, neither inexperienced people or without knowledge in the use of the tool, unless supervised by a person responsible of their safety or if receiving previous instructions about the tool operation.



Children shall be kept under supervision to double-check they will not play with the tool. Tight supervision shall be used with children or disabled persons to prevent from using or being close to any household tool.



This tool is in compliance with
the Official Mexican Standard
(NOM - Norma Oficial Mexicana).

Choose the Right Grinding Wheel

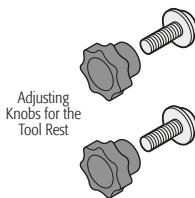
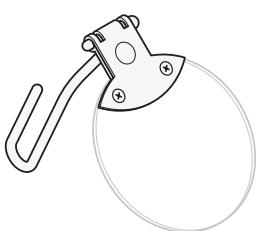
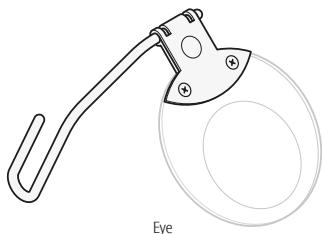
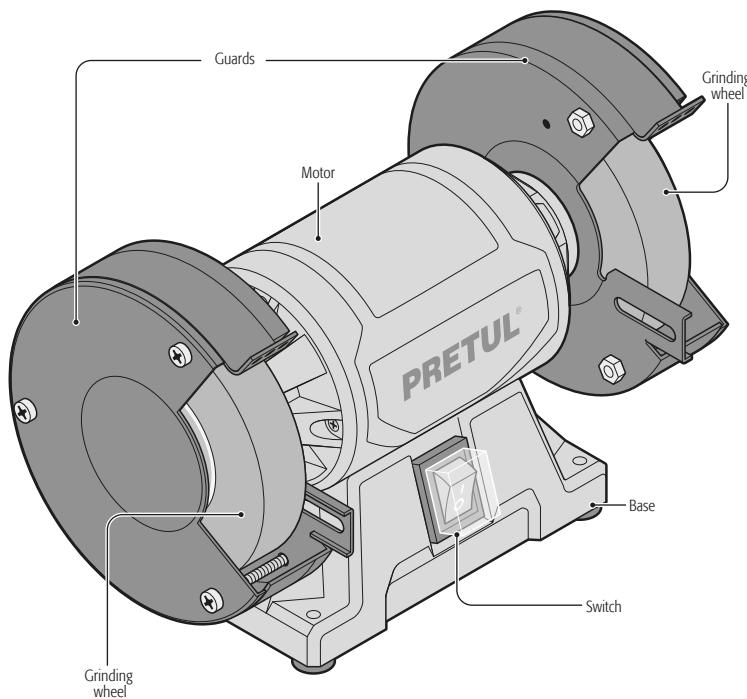
- CAUTION** • Never try to use wheels with diameters bigger than the size appropriate for the tool.
- WARNING** • Never use wheels that are damaged or in bad repair. Otherwise they could break and get thrown out towards the operator.
- WARNING** • Use wheels or accessories only for 3 450 RPM speeds or higher.
- CAUTION** • Use only wheels or accessories with an orifice matching the tool axis.
- CAUTION** • Use only wheels or accessories specific for the material to be used.

Before Operating the Bench Grinder

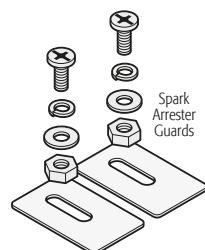
- Spare some time to assess the work to be made. Double check you take all the necessary cautions before starting to grind.
- Plan ahead the way to hold the work piece. Avoid positions which could make you lose control over your hands. If there is a sudden slip the hand could make contact with the moving disc.
- DANGER** • Remove all the wrenches from the tool. Otherwise the wrenches may be shot with great force causing severe injuries to the operator.
- WARNING** • Double check the disc guard is in good repair and correctly fastened. The tool shall not be used without the guard.
- CAUTION** • Verify the disc is not broken or cracked. Hit lightly the disc with a wood hammer. The sound will tell you if it's cracked. Replace immediately a broken disc before operating the tool.
- DANGER** • Double check the switch is OFF before connecting the tool. Otherwise it will run unexpectedly causing severe injuries.
- CAUTION** • Turn on the tool 30 seconds before using to detect considerable vibrations or any type of unusual movement. If detected, disconnect the tool and go to a  TRUPER® Authorized Service Center.
- CAUTION** • Verify the disc runs freely. Do not tighten the disc too much. Otherwise it could break.
- WARNING** • Tap work with small work pieces fix them with clamps or vices. Never use your hands to hold pieces.

While Operating the Bench Grinder

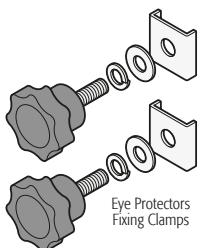
- Keep your fingers in a safe distance away from the grinding disc.
- CAUTION** • Do not start the tool when the disc is making contact with the work piece.
- WARNING** • Wear safety eyeglasses, gloves and apron when operating the tool.
- WARNING** • Keep the cable or extension cable behind the tool to prevent accidentally damage the cable with the disc.
- CAUTION** • Do not touch the disc or the work piece immediately after grinding. Manipulate them only when cooled down. Do not try to cool down the disc or piece using water or oil.
- WARNING** • Verify the tool is disconnected before checking, adjusting or replacing the disc.
- DANGER** • Sparks coming out from grinding can be dangerous if adequate measures are not taken. Double check sparks do not come into contact with skin or flammable substances.
- DANGER** • Do not stretch over the machine to overreach. Use a safe posture and always keep good footing.
- The feed direction of the work piece shall be directed against the disc rotation.
- Prevent damages due to jamming, sliding or movement of the work piece. Make sure all the vices and locks are tight and that no part has excessive movement.
- If a small piece gets stuck inside the guard turn off the machine immediately, disconnect from the power outlet and wait until all the mobile parts stop completely before trying to remove the stuck piece.



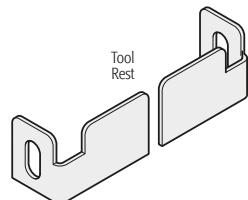
Adjusting
Knobs for the
Tool Rest



Spark
Arrestor
Guards



Eye Protectors
Fixing Clamps



Tool
Rest

- Mount the tool on a bench or work table. Fix the base with bolts (not included)..
- The place you determine to set the tool shall be perfectly leveled and with enough space around it to adequately handle and support the work piece.

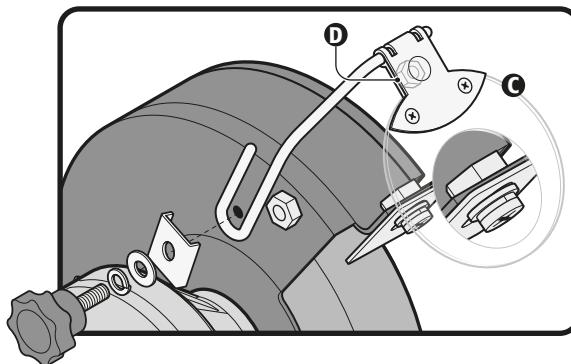
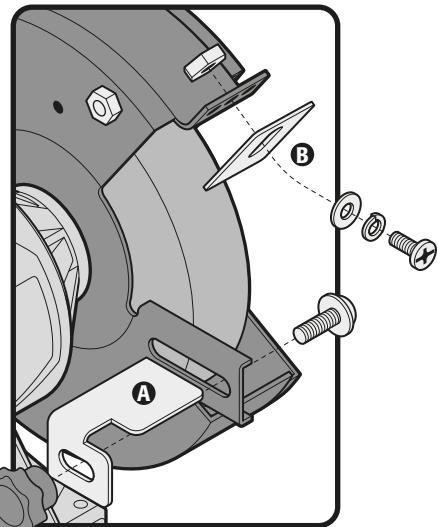
Mount the Accessories

- To mount switch the tool Off and unplug it.
- The tool accessories are needed to gain an efficient and safe operation. Do not run the tool when there are accessories not installed.
- The tool includes accessories for both wheels (left and right). The illustration shows the mounting right side of the tool. Repeat the same procedure to mount the left side wheel.

⚠ CAUTION • Take your time to examine all the accessories before mounting to prevent fixing them in the wrong side of the machine.

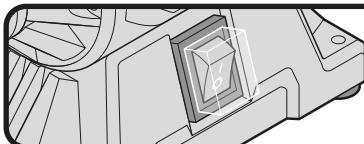
⚠ CAUTION • For a safe operation, the edges of the tool rest (**A**) as well as the edges of the spark arrester guards (**B**) need to be adjusted $1/16"$ away from the grinding wheel.

- The smaller screws and washer kits are needed to fix the spark arrester guards (**B**).
- To adjust the eye protectors (**C**) in their mounting rods, loosen and tighten the hex screws placed in the rear face or the eye protectors (**D**). Loosen enough to be able to freely adjust with your hand, but not too much to allow keeping it in place after releasing. Always position the eye protector between your eyes and the grinding wheel.



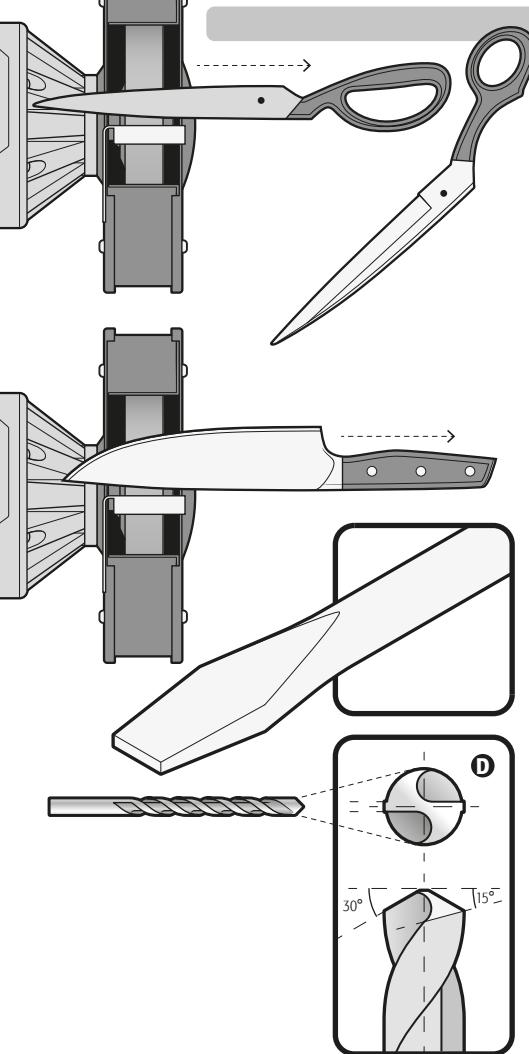
Turning On

To turn on the tool press the switch on the "ON" side. Wait a few seconds for the engine to reach its nominal speed before operating. To stop the tool, press the switch on the "OFF" side.



Operation

- Use moderate and constant pressure on the work piece. Use uniform movements to get a soft grind. If you use excessive pressure the motor will overheat and the grinding wheel will wear out faster.
- Locate the bevel angle in the piece to hone and try to keep its shape.
- The disc shall turn against the object to be honed.
 - Keep a tray with water handy to immerse regularly there the work piece to prevent overheating. Otherwise, the metal may weaken.



Honing

In most cases, the tool's blade angle shall be 20° with regards to the grinding wheel.

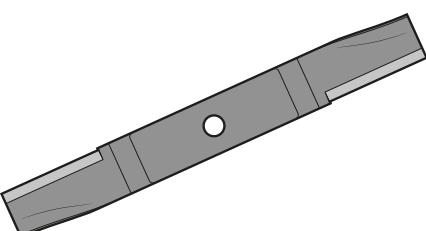
Scissors: When possible, unscrew the scissors to make the honing job easy and safe. Hone only the outside and work from the blade's heel to the tip.

Knives: Most knives can be honed in both faces. Work from the blade's heel to the tip.

Screwdrivers: A perfectly honed screwdriver need to be a perfect rectangle, totally flat and perpendicular to the screwdriver blade. Both sides and faces shall be flat and perpendicular to each other. To hone a damaged screwdriver, keep each face of the screwdriver against the grinding wheel. Then place the tip against the wheel to get it leveled.

Bits: Bits get honed better using a honing template that can be purchased in most hardware stores. Use care not to damage it with the grinding wheel. Start in one side of the tip in the existing angle. Then, twist the bit keeping a constant angle with the grinding surface. Hone the tip only. This technique requires a lot of practice. Make some test with the grinder off. Assure to keep the tip original angle to get an efficient bit. Refer to the illustration to see the angles (D).

Lawn Mower Blades: These are only honed in one side and the other side only toned a little bit. Double check the blade is balanced when honed. Otherwise it can cause severe damage to the lawn mower crank. There are very economical scales that can help in learning if the blades are well balanced. To prevent to accidentally start up the lawnmower always remove the spark plug cables before servicing.



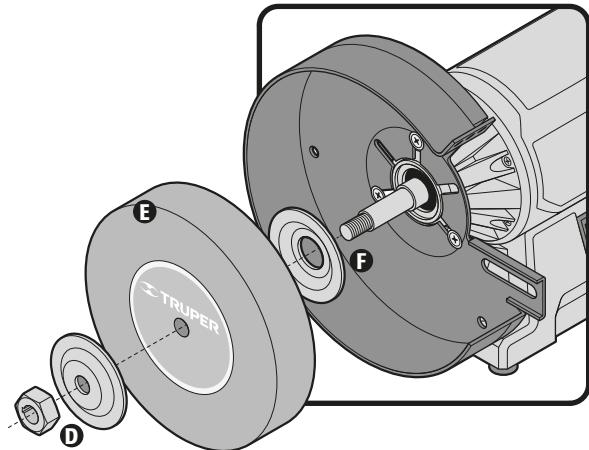
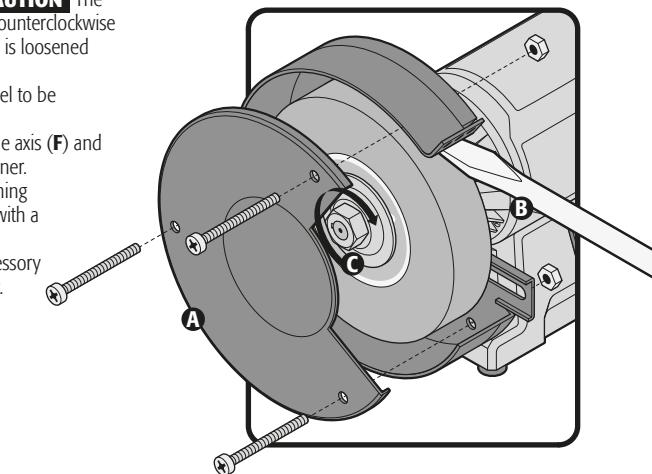
Grinding Wheels Replacement

- Replace wheels only with other wheels with a speed range at least as high as the r/min NO LOAD stamped in the tool nameplate and with a 1/2" axis orifice.
- The disc diameter shall be 5" and the maximum thickness 5/8".
- Double check the new wheels have no cracks and keep the sequence of both.
- Remove the wheel guard loosening and removing its three screws (**A**).
- Using a tool hold the wheel firmly to prevent it from moving (**B**) and loosen the axis nut. **CAUTION** The right-hand disc nut gets loose turning in a counterclockwise direction and the left-hand side disc nut (**C**) is loosened turning in a clockwise direction.
- Remove the outer flange (**D**) and the wheel to be replaced (**E**).
- To set correctly, set the new wheel onto the axis (**F**) and repeat the described steps in a reverse manner.
- The tool can be set with most of the polishing and buffering wheels available in the market with a maximum diameter of 125 mm (5")

WARNING • Using any different accessory is not advisable and can cause severe injury.

Grinding Wheel Care

- Due to usage the wheel may crack, striate, get round-edged, chip, get unbalanced or get stuck with material. If the wheels show cracks, they must be replaced immediately. The other conditions can be fixed with a honing tool (available in most of the hardware stores).
- New wheels may need to be honed again to round them off.



Authorized Service Centers

PRETUL®

In the event of any problem contacting a **TRUPER®** Authorized Service Center, please see our webpage www.truper.com to get an updated list, or call our toll-free numbers **800 690-6990** or **800 0187-8737** to get information about the nearest Service Center.

AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCIÓN GRAL. BARRAGÁN #1201, COL. GREMIAL, C.P. 20030, AGUASCALIENTES, AGS. TEL.: 449 994 0537
BAJA CALIFORNIA	SUCRASAL TIJUANA AV. LA ENCANTADA, LOTE #5, PARQUE INDUSTRIAL EL FLORIDO II, C.P. 22244, TIJUANA, B.C. TEL.: 664 969 5100
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRETERÍAS FELIPE ANGELES ESQ. RUIZ CORTÍNEZ S/N, COL. PUEBLO NUEVO, C.P. 23670, CD. CONSTITUCIÓN, B.C.S. TEL.: 613 132 1115
CAMPECHE	TORNILLERÍA Y FERRETERÍA AAA AV. ALVARO OBREGÓN #324, COL. ESPERANZA C.P. 24080 CAMPECHE, CAMP. TEL.: 981 815 2808
CHIAPAS	FIX FERRETERÍAS AV. CENTRAL SUR #27, COL. CENTRO, C.P. 30700, TAPACHULA, CHIS. TEL.: 962 118 4083
CHIHUAHUA	SUCRASAL CHIHUAHUA AV. SILVESTRE TERRAZAS #12-111, PARQUE INDUSTRIAL BAFAR, CARRETERA MÉXICO CUAUHTÉMOC, C.P. 31415, CHIHUAHUA, CHIH. TEL. 614 434 0052
MEXICO CITY	FIX FERRETERÍAS EL MONSTRUO DE CORREGIDORA, CORREGIDORA # 22, COL. CENTRO, C.P. 06600, CUAUHTÉMOC, CDMX. TEL: 55 5522 5031 / 5522 4861
COAHUILA	SUCRASAL TORREÓN CALLE METAL MECÁNICA #280, PARQUE INDUSTRIAL ORIENTE, C.P. 27278, TORREÓN, COAH. TEL.: 871 209 6823
COLIMA	BOMBAS Y MOTORES BYMTESA DE MANZANILLO BLVD. MIGUEL DE LA MADRID #190, COL. 16 DE SEPTIEMBRE, C.P. 28229, MANZANILLO, COL. TEL.: 314 332 1986 / 332 2013
DURANGO	TORNILLOS ÁGUILA, S.A. DE C.V. MAZURIÓ #200, COL. LUIS ECHEVERRÍA, DURANGO, DGO.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844
ESTADO DE MÉXICO	SUCRASAL CENTRO JILOTEPEC AV. PARQUE INDUSTRIAL #1-A, C.P. 54240, JILOTEPEC, EDO. DE MÉX. TEL: 761 782 9101 EXT. 5728 Y 5102
GUANAJUATO	CÍA. FERRETERA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V. AV. MÉXICO - JAPÓN #225, CD. INDUSTRIAL, C.P. 38010, CELAYA, GTO. TEL.: 461 617 7578 / 79 / 80 / 88
GUERRERO	CENTRO DE SERVICIO ECLIPSE CALLE PRINCIPAL MZ.1 LT. 1, COL. SANTA FE, C.P. 39010, CHILPANCINGO, GRO. TEL.: 747 478 5793
HIDALGO	FERREPRECIOS S.A. DE C.V. LIBERTAD ORIENTE #504 LOCAL 30, INTERIOR DE PASAJE ROBLEDO, COL. CENTRO, C.P. 43600, TULANCINGO, HGO. TEL.: 775 753 6615 / 775 753 6616
JALISCO	SUCRASAL GUADALAJARA AV. ADOLFO B. HORN # 6800, COL: SANTA CRUZ DEL VALLE, C.P.: 45665, TLAJOMULCO DE ZÚÑIGA, JAL. TEL: 33 3606 5285 AL 90
MICHOACÁN	FIX FERRETERÍAS AV. PASEO DE LA REPÚBLICA #3140-A, COL. EX-Hacienda de la Huerta, C.P. 58050, MORELIA, MICH. TEL.: 443 334 6858

MORELOS	FIX FERRETERÍAS CAPITÁN ANZURES #95, ESQ. JOSÉ PERDIZ, COL. CENTRO, C.P. 62740, CUAUTLA, MOR. TEL.: 735 352 8931
NAYARIT	HERRAMIENTAS DE TEPIC MAZATLÁN #117, COL. CENTRO, C.P. 63000, TEPIC, NAY. TEL.: 311 258 0540
NUEVO LEÓN	SUCRASAL MONTERREY CARRETERA LAREDO #300, 1B MONTERREY PARKS, COLONIA PUERTA DE ANÁHUAC, C.P. 66052, ESCOBEDO, NUEVO LEÓN, TEL.: 81 8352 8791 / 81 8352 8790
OAXACA	FIX FERRETERÍAS AV. 20 DE NOVIEMBRE #910, COL. CENTRO, C.P. 68300, TUXTEPEC, OAX. TEL.: 287 106 5092
PUEBLA	SUCRASAL PUEBLA AV. PERIFÉRICO #2-A, SAN LORENZO ALMECATLA, C.P. 72710, CUAUTLACINGO, PUE. TEL: 222 282 8282 / 84 / 85 / 86
QUERÉTARO	ARU HERRAMIENTAS S.A. DE C.V. AV. PUERTO DE VERACRUZ #110, COL. RANCHO DE ENMEDIO, C.P. 76842, SAN JUAN DEL RÍO, QRO. TEL.: 427 268 4544
QUINTANA ROO	FIX FERRETERÍAS CARRETERA FEDERAL MZ. 46 LT. 3 LOCAL 2, COL. EJIDAL, C.P. 77710 PLAYA DEL CARMEN, Q.R. TEL: 984 267 3140
SAN LUIS POTOSÍ	FIX FERRETERÍAS AV. UNIVERSIDAD #1850, COL. EL PASEO, C.P. 78320, SAN LUIS POTOSÍ, SLP. TEL: 444 822 4341
SINALOA	SUCRASAL CULIACÁN AV JESÚS KUMATE SUR #4301, COL. HACIENDA DE LA MORA, C.P. 80143, CULIACÁN, SIN. TEL.: 667 173 9139 / 173 8400
SONORA	FIX FERRETERÍAS CALLE 5 DE FEBRERO #517, SUR LT. 25 MZ. 10, COL. CENTRO, C.P. 85000, CD. OBREGÓN, SON. TEL: 644 413 2392
TABASCO	SUCRASAL VILLAHERMOSA CALLE HELIO LOTES 1, 2 Y 3 MZ. #1, COL. INDUSTRIAL, 2A ETAPA, C.P. 86010, VILLAHERMOSA, TAB. TEL: 995 353 7244
TAMAULIPAS	VM ORINGS Y REFAJONES CALLE ROSITA #527 ENTRE 20 DE NOVIEMBRE Y GRAL. RODRIGUEZ, FRACC. REYNOSA, C.P. 88780, REYNOSA, TAMS. TEL.: 899 926 7552
TLAXCALA	SERVICIOS Y HERRAMIENTAS INDUSTRIALES PALO SIDAR #132, COL. BARRIO DE SAN BARTOLOMÉ, C.P. 90970, SAN PABLO DEL MONTE, TLAX. TEL.: 222 271 7502
VERACRUZ	LA CASA DISTRIBUIDORA TRUPER BLVD. PRIMAVERA. ESQ. HORTENSIA S/N, COL. PRIMAVERA C.P. 93308, POZA RICA, VER. TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
YUCATÁN	SUCRASAL MÉRIDA CALLE 33 #600 Y 602, LOCALIDAD ITZINCAB Y MULSAY, MPIO. UMÁN, C.P. 97390, MÉRIDA, YUC. TEL.: 999 912 2451

Code

29994

Model

EBA-5P

Brand**PRETUL®**

This product is guaranteed for 1 year. To make the warranty valid or purchase parts and components you must present the product in Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 or at the establishment where you purchased it, or at any Truper® Service Center listed in the annex to the warranty policy and/or in www.truper.com. Transportation costs resulting from compliance of this warranty will be covered by  **TRUPER®**.

For questions or comments, call **800-690-6990**. Made in China. Imported by Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Jilotepec, Edo. de Méx. C.P. 54240

**1
YEAR**

Stamp of the business. Delivery date:

**Poliza de
Garantía**

PRETUL®

Código	Modelo	Marca	Pretul®	29994
--------	--------	-------	---------	-------

Este producto es la garantía que valida la garantía o adquirir piezas y componentes debida presentar el producto en Corregidora 22, Col. Centro, Alc. Cuauhtémoc, CDMX C.P. 06060 o en el polígrafo de garanía //o en www.truper.com. Los gastos de transporte que resulten para su cumplimiento serán cubiertos por **TRUPER®**. Para dudas o comentarios, llame al 800-690-6990. Hecho en China. Importado por Truper S.A. de C.V. Parque Industrial 1, Jilotepetl, Ed. de Mex. C.P. 54240

AÑO



Sello del establecimiento comercial. Fecha de entrega:



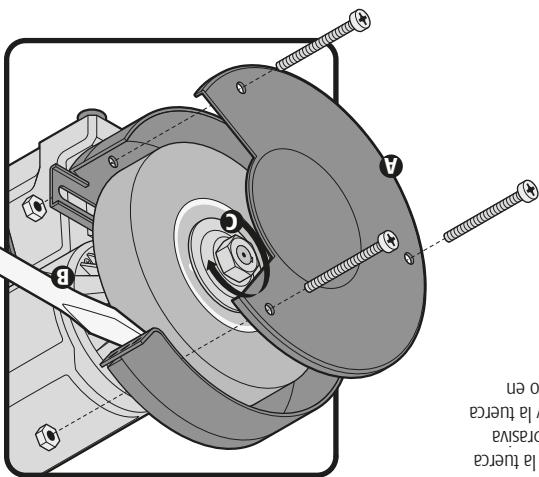
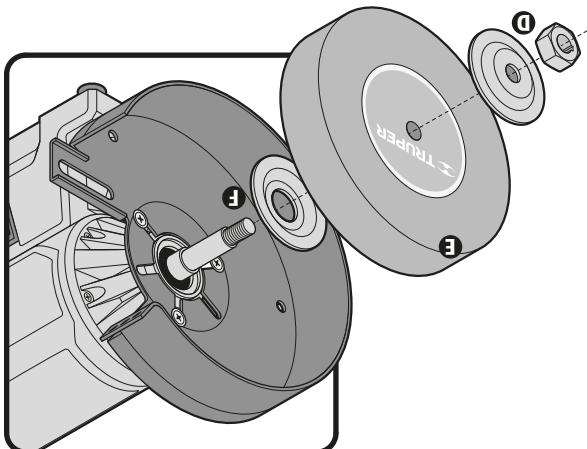


En caso de tener algún problema para contactar un Centro de Servicio Autorizado **TRUPER®**, consulte nuestra página www.truper.com donde obtendrá un listado actualizado, o llame al: **800 690-6990** ó **800 0187-8737** donde le informarán cuál es el Centro de Servicio más cercano.

PRETUL®

Centros de Servicio Autorizados

MEXICO	DE TODO PARA LA CONSTRUCCION	AV. ALVARO OBREGON #1201, COL. GRANJA, CP 20050.	AGUASCALIENTES	DE TODO PARA LA CONSTRUCCION	CP. 24080 CAMPACHE, CAMPECHE, CAMPE. TEL.: 981 815 2808
BAJA CALIFORNIA	FIX FERRERIAS	AV. LA ENCAJADA, LOTE #5, PUEBLITO DE CORREGIDORA, QUERETARO, QRO. TEL.: 966 969 5100	CAMPACHE	AV. ALVARO OBREGON #1201, COL. GRANJA, CP 20050.	CP. 24080 CAMPACHE, CAMPECHE, CAMPE. TEL.: 981 815 2808
BAJA CALIFORNIA SUR	FIX FERRERIAS	TEL.: 66 969 5100	CHIAPAS	FIX FERRERIAS	AV. CENTRAL OBREGON #27, COL. CENTRO, CP. 30200.
COLIMA	SUCURSAL CHIHUAHUA	TEL.: 87 209 66 25	CHIHUAHUA	SUCURSAL CHIHUAHUA	TEL.: 966 222 44 66
DURANGO	SUCURSAL MEXICANA	TEL.: 341 32 1986 / 323 8013	MEXICO	SUCURSAL MEXICANA	TEL.: 87 228 44 66
GUANAJUATO	CA. FERRERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.	DCG.TEL.: 618 817 1946 / 618 818 2844	GUANAJUATO	CA. FERRERIA NUEVO MUNDO S.A. DE C.V.	ED. P.R.R.D. INDUSTRIAL #1-A, PUEBLITO, GTO. TEL.: 461 75 758 / 79 / 88 / 89
HIDALGO	ENTREDE SERVICIO INDUSTRIAL	AV. MIGUEL ALEMÁN #225, COL. INDUSTRIAL, C.P. 38010.	GUERRERO	ENTREDE SERVICIO INDUSTRIAL	AV. DIFUSO B. HORN # 8800, COL. SANTO CRISTO DEL ROBLEBO, COL. CENTRO, C.P. 43600. TULANCINGO, G.R.
JALISCO	SUCURSAL GUadalajara	VALLE, 33 960 258 40 90	MICHIGAN	FIX FERRERIAS	AV. PASEO DE LA REPUBLICA #310-A, COL. HACHICUNDI DE LA REPUBLICA, CP 38050, MORELIA, MICH.
MICHOACAN	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 999 912 2451	NAYARIT	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 75 753 6615 / 75 753 5795
NAYARIT	SUCURSAL MEDELLIN	Mpio. MINA, C.P. 57950, MEXICO, MEX.	PUEBLA	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 222 71 7502
PUEBLA	SUCURSAL MEDELLIN	CALLE 33 #600 Y 602 LOCALIDAD ITZINGABAY MULSA, YUCATAN	QUERETARO	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
QUERETARO	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 782 823 8100 / 826 8484	VERACRUZ	L A CASA DISTRIBUIDORA TRUPER	TEL.: 222 71 7502
SAN LUIS POTOSI	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 993 926 7525	TAJAMULCO	SERVICIOS Y HERMOSINAS INDUSTRIALES	TEL.: 222 71 7502
TAJAMULCO	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 993 926 7525	TAMAULIPAS	SERVICIOS Y HERMOSINAS INDUSTRIALES	TEL.: 222 71 7502
TAMAULIPAS	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 993 926 7525	TAXCALA	SERVICIOS Y HERMOSINAS INDUSTRIALES	TEL.: 222 71 7502
TAXCALA	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 993 926 7525	TRABASCO	SERVICIOS Y HERMOSINAS INDUSTRIALES	TEL.: 993 926 7525
TRABASCO	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 993 926 7525	VERACRUZ	L A CASA DISTRIBUIDORA TRUPER	TEL.: 782 823 8100 / 826 8484
VERACRUZ	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 782 823 8100 / 826 8484	YUCATAN	SUCURSAL MEDELLIN	TEL.: 999 912 2451



ADVERTENCIA • El uso de ruedas que exceden el diámetro máximo de 125 mm (5") con un diámetro de llanta que excede el diámetro de 125 mm (5") puede ocasionar lesiones de gravedad.

• La herramienta acepta la mayoría de ruedas de montaje apropiadamente.

- Coloque la rueda abrasiva nueva en el eje (F) y repita los pasos descritos de manera inversa para reemplazar (E).
- Retire la brida exterior (D) y la rueda abrasiva a través de la rueda.

• Coloque la rueda abrasiva izquierda (C) en el eje y deje la rueda grande en sentido contrario, y la tuerca del eje. **ATENCIÓN** La tuerca de la rueda abrasiva tiene que ser muy fuerte para que la rueda abrasiva no se suelte la rueda abrasiva más tarde.

• Coloque la rueda abrasiva alineando y retiranodo sus tres tornillos (A).

• Retire la rueda abrasiva alineando y retiranodo las ruedas de ambas.

• Compruebe que las ruedas nuevas no estén agrietadas ni dañadas.

• E instale la rueda abrasiva debajo de la rueda grande de 16 mm (5/8").

• Cierre la rueda para el diámetro de 13 mm (1/2").

• CARGA (NO LOAD) marando en la placa de la herramienta con un orificio para el diámetro de 13 mm (1/2").

• de velocidad por lo menos tan alto como las 1500 rpm.

• Solo remplace las ruedas abrasivas por otras con un rango

Cuidado de las ruedas abrasivas

Reemplazo de las ruedas abrasivas

- Con el uso las ruedas abrasivas pueden agrietarse.
- Las ruedas abrasivas nuevas pueden requerir realinearlas.
- Las ruedas abrasivas nuevas pueden requerir realinearlas.
- Una herramienta para realinear (disponible en la mayoría de las ferreterías).
- Las ruedas abrasivas deben realinear rápidamente. Las ruedas abrasivas deben realinear rápidamente. Las ruedas abrasivas deben realinear rápidamente.
- Están, las ruedas abrasivas deben realinear rápidamente. Esto es de presentar de nivel o desbalance de los oídos, desbalance, saltar de ruedas, realinear ruedas de las ruedas de las ruedas de las ruedas.
- Solo realice las ruedas abrasivas por otras con un rango de velocidad por lo menos tan alto como las 1500 rpm.

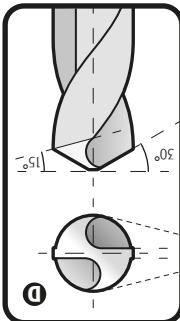
PRETUL®

Mantenimiento



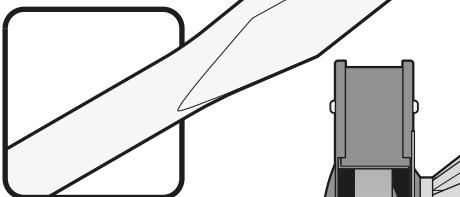
accidentes. Se recomienda usar guantes para prevenir un encendido accidental. Siempre usar guantes de seguridad al trabajar con la herramienta. Nunca usar la herramienta sin guantes de seguridad.

NAVAJAS DE PODADORA: Suelen requerir afilado de preferencia los ángulos (D).



asegurar el trabajo efectivo de la broca, tome como referencia el ángulo de corte original de la punta. Para mantener el corte original de la punta, para simularlos con el mismo ángulo.

Esta técnica requiere de mucha práctica, realice algunos cortes superficiales de semielásticos. Afile la punta con un lijador que mantiene un ángulo constante de entre 15° y 30°. Empiece en un lado de la punta en el ángulo existente, fierre las brocas. Cuidado no dañarla con la rueda abrasiva.



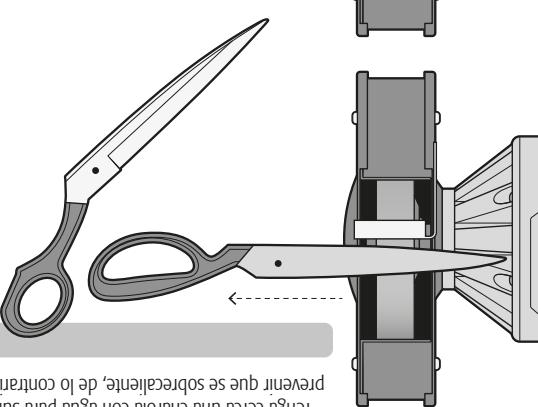
de ahílo, que puede adquirir en la mayoría de las tiendas. Estas se llaman mejor que la placa de una planilla pongo la punta contra la rueda para que se afile el nivela. cada día del desamador contra la rueda abrasiva, luego ente si. Para filar un desamador estropedado mantenga los dos garras debajo de los planos con caras perpendiculares totalmente plano y perpendicular a la rueda. Los dos lados completamente afilado debe ser un rectángulo perfecto.



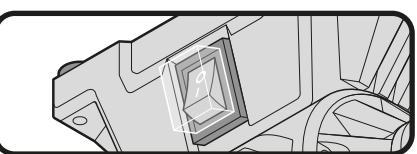
DESEMBRADORES: La punta de un desamador

huela hacia la punta. Trepable desde el extremo grueso de la punta por los cortes. Trepable desde el extremo grueso de la punta por la parte exterior y repabile del extremo grueso de la punta.

CUCHILLOS: La mayoría de los cuchillos se pueden afilar huela hacia la punta. Para un afilado adecuado, en la mayoría de los casos el



Afilado



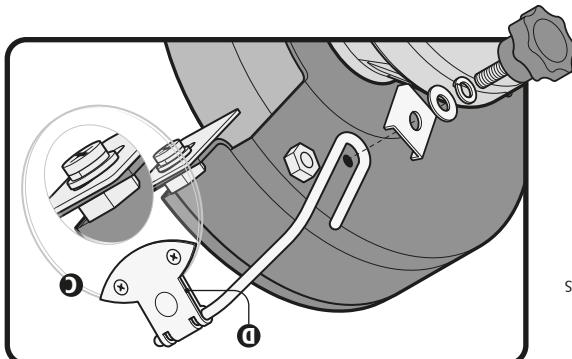
Puestas en marcha

- Mantenga una presión moderada y constante sobre la pieza de trabajo con un movimiento uniforme para obtener un empujón suave. Si presiona muy fuerte sobre el motor y las ruedas abrasivas se desgastarán más rápido.
- Localice el engranaje de biselado de la pieza de trabajo a alfiler y manténgalo su forma.
- La rueda abrasiva debe girar contra el objeto que se está afilando.
- Tenga cerca una chalda con agua para sumergir en ella la pieza de trabajo regularmente para revivir que se sobrecalienta, de lo contrario debilitaría el metal.

Para encender la herramienta presione (I) en el interruptor. Esperar unos segundos para que el motor alcance su velocidad nominal antes de operar. Para apagarla, presione (O).

Encendido

PRETUL®



- Los sujetadores antichispas (B) deben de ajustarse a una distancia de 1,5 mm (1/16") de la rueda abrasiva.
- Los guardas para motorizar más gruesos son para montar las guardas anticrispas (B).
- Para ajustar debidamente los protectores de los protectores de los soportes de los bordes de los soportes de la rueda (A) al igual que los bordes de los accesorios antichispas (B) debe apretar el tornillo hexagonal que se encuentra en la cara posterior de los protectores de los soportes de los bordes (C) en sus varillas de montaje, aljóne y apriete el tornillo hexagonal que se encuentra en la cara posterior de los protectores de los soportes de los bordes (D). Aljóne lo suficiente para que los sujetadores libresmente con la mano, pero no lo aljóne demasiado para que se mantenga en su sitio después de soltarlo. Posicione los sujetadores de los protectores de los protectores de los soportes de los bordes de la rueda abrasiva.

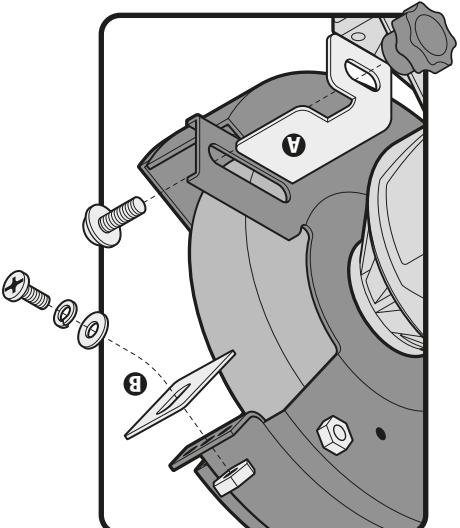
AATENCIÓN • Para una operación segura, los bordes de los accesorios antichispas (B) deben de quedar a una distancia de 1,5 mm (1/16") de la rueda abrasiva.

• La herramienta incluye accesorios para cada una de los accesorios antichispas (B). Examina detenidamente todos los accesorios antichispas (B) para ver si tienen daños o están oxidados.

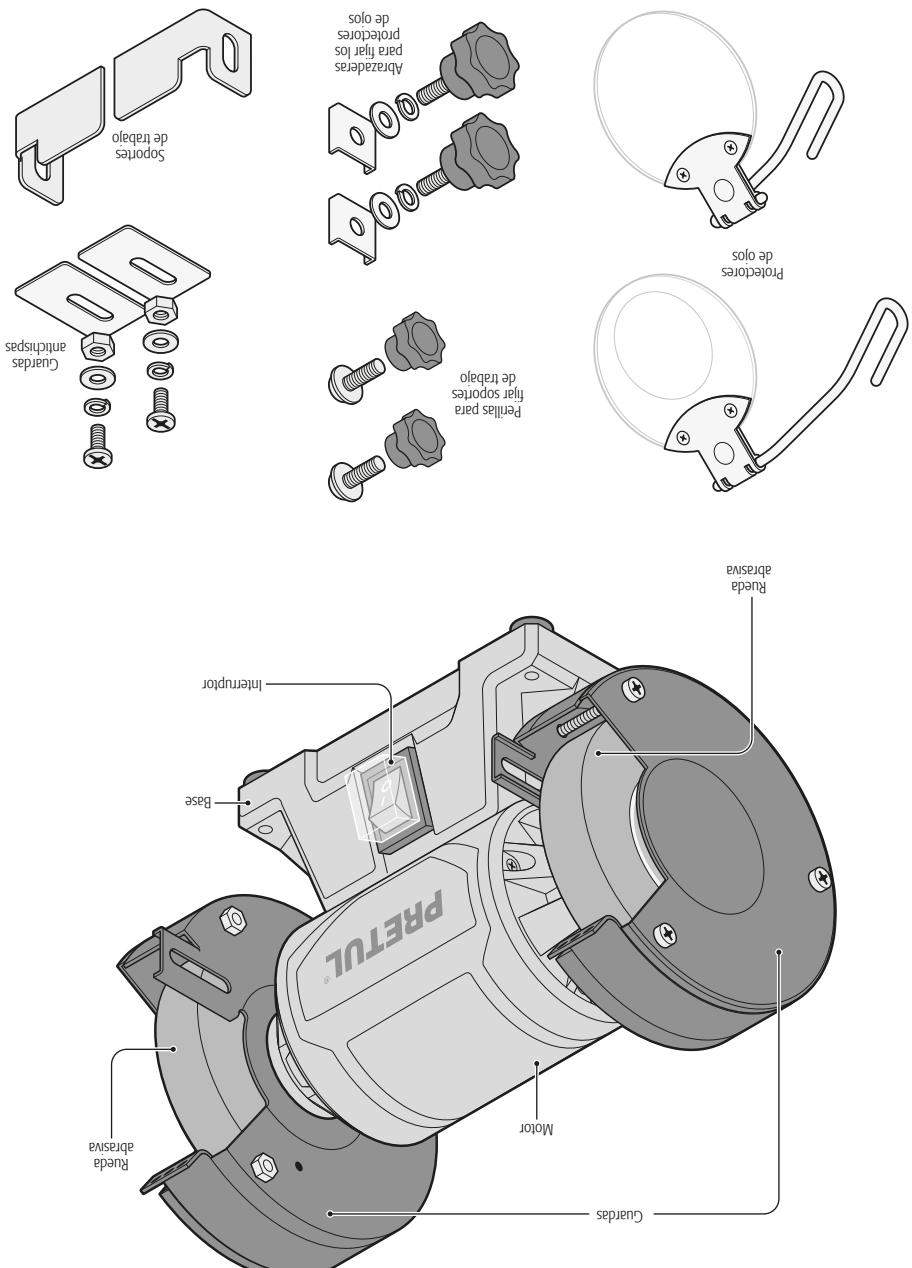
• La herramienta incluye accesorios para cada una de los accesorios antichispas (B). Examina detenidamente todos los accesorios antichispas (B) para ver si tienen daños o están oxidados.

- Los accesorios eficientes y seguros. No utilice la herramienta sin montar sus accesorios.
- Montar sus accesorios para una operación eficiente y segura. No utilice la herramienta sin montar sus accesorios.
- Montar sus accesorios para una operación eficiente y segura. No utilice la herramienta sin montar sus accesorios.

Montaje de accesorios



- Monte la herramienta en un banco o mesa de trabajo.
- Fijando la base con ayuda de los pernos (no incluidos).
- El lugar debe ser suficiente para fijar la herramienta debajo de la mesa.
- Preferiblemente situado y contrario con el espacio suficiente para manejá y sostenerlo y contrario con el espacio suficiente para manejá y sostenerlo.



<p>PRETUL®</p> <p>Almacenar apelmizadas • Utilice una tapadera para la mesa de trabajo y una envoltura para el contenido.</p> <p>AVERTENCIA • No encienda la herramienta cuando esté cerca de la cara.</p> <p>Mantenimiento • Mantenga los dedos a una distancia segura de la rueda abrasiva.</p>	<p>Para uso de esmerilado • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.</p> <p>AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.</p> <p>Ejemplo • Utilice la rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p> <p>AVERTENCIA • Utilice una rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p> <p>AVERTENCIA • Utilice una rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p> <p>AVERTENCIA • Utilice una rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p> <p>AVERTENCIA • Utilice una rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p> <p>AVERTENCIA • Utilice una rueda abrasiva apropiada para la superficie que se está trabajando.</p>
---	---

• Mantenga las manos lejos de la rueda abrasiva.

Advertencias de Seguridad

• Mantenga las manos lejos de la rueda abrasiva.

Para uso de esmerilado

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

AVERTENCIA • Nunca intente utilizar ruedas abrasivas con un taladro de mano.

delectrodomésticos o esas cerca de el personas discapacitadas legan a utilizar cualquier tipo de preparo en la medida que se da de las instrucciones que se establecen para asegurarse de que no les genera los niños deben ser superiores a los de la medida. Se aconseja una medida que no superen los niños con su peso para que las instrucciones de preparo de la herramienta de acuerdo a las instrucciones de preparo.

PREPARAR USANDO SÓLO PIEZAS DE REPUESTO IDENTICAS.
Prepare la herramienta en un centro de Servicio Autorizado.

Use la herramienta y sus componentes y accesorios de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo de herramienta, en condiciones de uso en la medida que no se trata de una máquina de cortar la carne.

Manipule los accesorios de corte afilados y limpios.

Use la herramienta para los talleres de control. Los accesorios de cortar que no son máquinas probables de arrancar y causar una situación de peligro.

Las herramientas eléctricas son manejadas por profesionales que no entiendan.

Almacene las herramientas fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no sean profesionales de mantenimiento operen la herramienta. Dele mantenimiento a la herramienta. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o flojas.

Las medidas reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Descubra la herramienta de la fábrica al punto de alimenación y/o de la tienda autorizada y consulte el fabricante acerca de la mejor forma de guardarla. Use la herramienta de acuerdo a las instrucciones de la fábrica.

Use la herramienta para la vida diaria. No use la herramienta para el trabajo a realizar.

No use la herramienta si es necesario no fundir. La herramienta reduce la temperatura de los dispositivos reduciendo el riesgo de explosión.

La herramienta reduce la temperatura de los dispositivos cuando se usan las piezas en movimiento.

Visita adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su ropa limpia y seca. Esto permite un mejor control de la herramienta en situaciones inesperadas.

No sobrepase su campo de acción. Mantenga ambos pies bien sentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Conservar las herramientas y las instrucciones para futuras referencias.

Advertencia: La herramienta debe considerar que el uso de las piezas de plástico dar como resultado un choque eléctrico, incluyendo el uso de agua o líquidos. Los dispositivos de seguridad y todos las instrucciones que se enlistan a continuación, lo mismo de la herramienta.

Para herramientas eléctricas seguidas.

Retire cualquier llave o herramienta de fijación antes de arrancar la herramienta eléctrica.
Las llaves o herramientas que quedan en las partes rotativas de la herramienta pueden causar un daño personal.

"encendido" puede causar daños personales. Cualquier herramienta eléctrica que funcione en posición de transmisión, transferencia de energía o amienamiento "apagado" antes de conectar a la red de interruptor eléctrico. Esta en posición "apagado" antes de conectar a la red de interruptor eléctrico. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté arrancado accidentalmente. Aségúrese de que el interruptor



apropiados, reduce el riesgo de lesiones personales.

Use siempre protección para los ojos en condiciones de uso en el agua o demás líquidos, casco y protección para los oídos en condiciones de uso en el agua o demás líquidos.

Use siempre protección para los oídos en condiciones de uso en el agua o demás líquidos.

Este filtro, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta. No use si está cansado o beba la medicina de drogas, alcohol o medicamentos.

Se guarda personal.

Si el uso de un GFCI reduce el riesgo de choque eléctrico.

Use una alarma de proteger por interruptor de circuito de falla (GFCI).

Ejemplo de que la herramienta en un lugar húmedo es inviable, el agua que cae en la herramienta reduce el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use una extensión especial para uso en exteriores.

Cuando maneje una herramienta en exteriores, use un adaptador para el cable.

Ejemplo de que la herramienta reduce el riesgo de choque eléctrico.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones húmedas.

Ejemplo de que la herramienta reduce el riesgo de choque eléctrico.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones húmedas.

Ejemplo de que la herramienta reduce el riesgo de choque eléctrico.

No exponga la herramienta a la lluvia o condiciones húmedas.

Ejemplo de que la herramienta reduce el riesgo de choque eléctrico.

Chapar monedas y otras cosas que no sean metalicas.

Chapar monedas y otros objetos que no sean metálicos. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden quemar o dañar la ropa o piezas de movimiento.

No use ropa que no sea resistente a la electricidad.

Use ropa de algodón, cuello, mangas largas que cubren el torso.

Mantenga alejadas las manos y otros órganos cuando opere la herramienta.

No maneje la herramienta ni las piezas de repuesto sin control.

Las herramientas eléctricas presentan riesgo de impacto en el caso de que se pierda el control.

Maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en

No maneje la herramienta en ambientes explosivos, como en

Las piezas desordenadas y desorganizadas son accidentes.

Maneje la herramienta de modo que las piezas no se dispersen.

Area de trabajo limpia y bien iluminada.

PRETUL®

especial para el uso en exteriores y reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

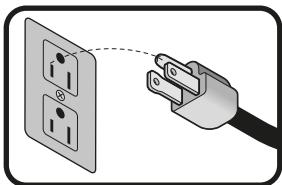


ADVERTENCIA Al operar herramientas eléctricas en exteriores, utilice una extensión aterrizada marcada como "USO EXTERIOR" marca **VOLTEC**. Estas extensiones son

Capacidad en Ampères	Número de conductores	Calibre de extensión	de 1,8 m a 15 m mayor de 15 m
de 0 A hasta 10 A	18 AWG	16 AWG	16 AWG
de 10 A hasta 15 A	16 AWG	14 AWG	14 AWG
de 15 A hasta 20 A	14 AWG	12 AWG	12 AWG
de 15 A hasta 20 A	3 (uno a tierra)	8 AWG	6 AWG

capacidad de amperes indicada en la placa de datos de la herramienta. Si tiene dudas use siquiente tabla más abajo.

En caso de fallas o averías, la conexión a tierra debe ser conectada a través de un cable de extensión que sea suficiente para transportar la corriente que consume la herramienta. Un cable de conexión a tierra de calibre suficiente para la herramienta debe ser conectado a la línea, teniendo como potencia y recalcamiento del motor.



ADVERTENCIA Al usar un cable de extensión, asegúrese de usar un cable que cumpla con todos los códigos locales.

Todos los cables deben cumplir con las normas establecidas por la industria y deben ser adecuados para su uso. La conexión a tierra debe ser realizada de acuerdo a las normas establecidas en la sección de conexión a tierra. La clavija debe estar

segura y firme para evitar daños en la herramienta.

ADVERTENCIA En el caso de fallas o averías, la conexión a tierra provee una protección contra descargas eléctricas. Siempre use cables de aluminio para la conexión a tierra. Los cables de aluminio duran más que los cables de cobre y resisten mejor el calor.



ADVERTENCIA Si el cable de alimentación se daña, este debe ser reemplazado por el fabricante o Centro de Servicio autorizado **TRUEPEN**, con el fin de evitar algún riesgo de descarga o accidente considerable.

La construcción del aluminio eléctrico de esta herramienta es: aluminio para la conexión a tierra. No la exponga a la lluvia, líquidos y/o humedad.

ADVERTENCIA Antes de obtener acceso a las terminales, todos los circuitos de alimentación deben ser desconectados.

La clase de construcción térmica de los devanados del motor: Clase B

El cable de alimentación tiene sujetacables tipo: Y

La clase de construcción eléctrica de esta herramienta es: aluminio básico.

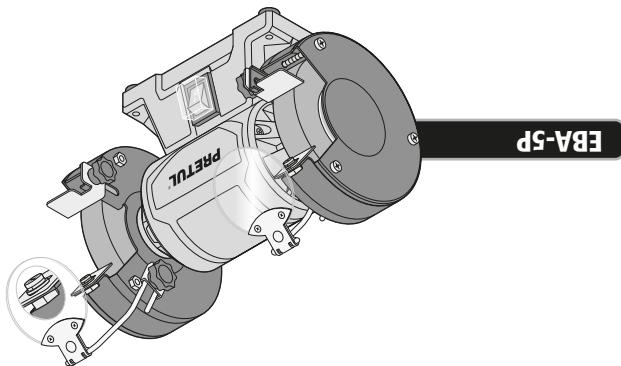
La construcción del aluminio térmico de los devanados del motor: Clase E

Codigo •	29994	Descripción •	Esmalte de banco	Diametro de ruedas •	125 mm (5")	Tension •	127 V ~	Corriente •	0.9 A	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Conductores •	18 AWG X 3 C con temperatura de aluminio de 105 °C	Aislamiento •	Clase I		
Frecuencia •	60 Hz	Potencia •	120 W (1/6 HP)	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Conductores •	18 AWG X 3 C con temperatura de aluminio de 105 °C	Velocidad •	3 450 r/min	Frecuencia •	60 Hz	Corriente •	0.9 A	Aislamiento •	Clase I		
Tension •	127 V ~	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Conductores •	18 AWG X 3 C con temperatura de aluminio de 105 °C	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Frecuencia •	60 Hz	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias		
Diametro de ruedas •	125 mm (5")	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Conductores •	18 AWG X 3 C con temperatura de aluminio de 105 °C	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Frecuencia •	60 Hz	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias		
Descripción •	Esmalte de banco	Diametro de ruedas •	125 mm (5")	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Conductores •	18 AWG X 3 C con temperatura de aluminio de 105 °C	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias	Frecuencia •	60 Hz	Velocidad •	3 450 r/min	Ciclo de trabajo •	30 minutos de trabajo por 15 minutos de descanso. Máximo 6 horas diarias

EBA-5P

PRETUL®

Especificaciones técnicas



Para poder sacar el máximo provecho de la herramienta, alargar su vida útil, hacer válida la garantía en caso de ser necesario y evitar riesgos o lesiones graves, es fundamental leer este instructivo por completo antes de usar la herramienta.

Guarde este instructivo para futuras referencias.

Los gráficos de este instructivo son para referencia, pueden variar del aspecto real de la herramienta.

Nota: Notas.

Mantenimiento Mantenimiento

Puesta en marcha Puesta en marcha

Montaje Montaje

Partes Partes

Advertencias de seguridad Advertencias de seguridad

Para uso de empuñaduras de banco Para uso de empuñaduras de banco

Advertencias Generales de Seguridad Advertencias Generales de Seguridad

Requerimientos técnicos Requerimientos técnicos

Especificaciones técnicas Especificaciones técnicas

ATTENCIÓN

Índice

PRETUL®

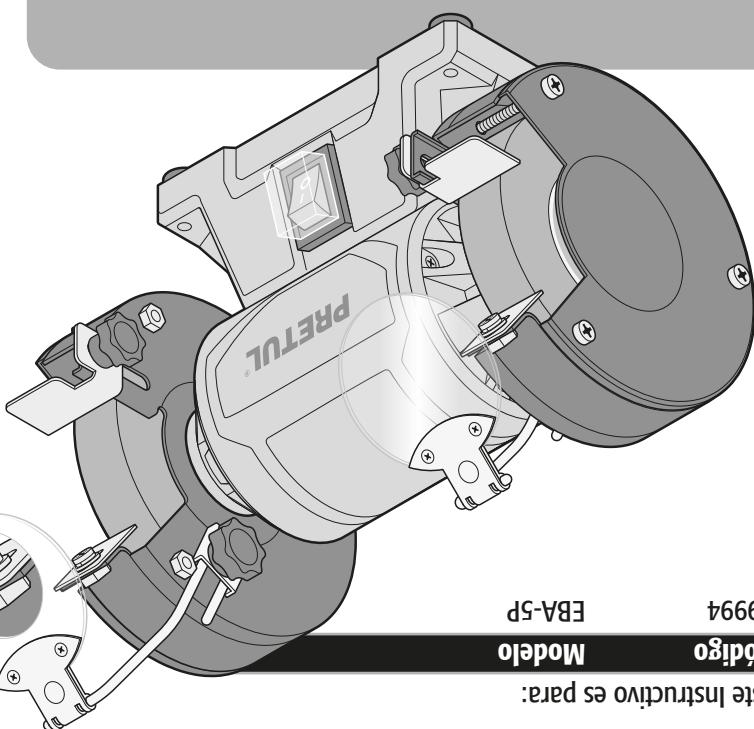


Lea este instructivo por completo
antes de usar la herramienta.



! ATENCION

EBA-5P



Este instructivo es para: 29994 EBA-5P

Código Modelo

Ruedas abrasivas

5"
125 mm

de banco
Esmerril
Instructivo de

PRETUL®

ESPAÑOL
ENGLISH